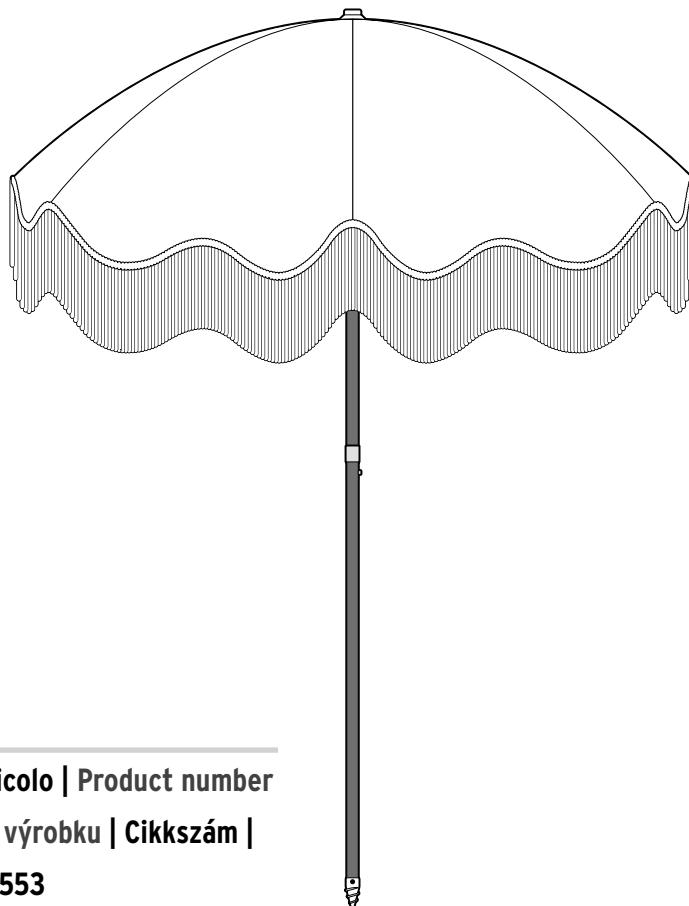




Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám |

Ürün numarası : 633 553



(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları

Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!
Attention! À lire avant l'utilisation! À conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimenti futuri!

Important! Read before assembling! Retain for future reference!

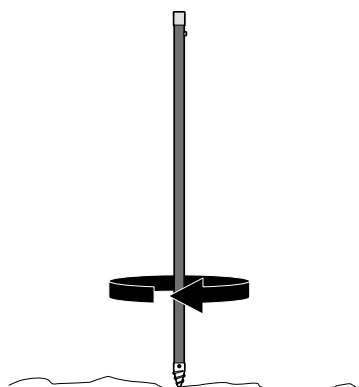
Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! A szerelés előtt feltétlenül olvassa el! Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!



DEUTSCH

- ▷ Drehen Sie das Standrohr möglichst tief in den Sand.

FRANÇAIS

- ▷ Plantez le manche en le tournant le plus profondément possible dans le sable.

ITALIANO

- ▷ Piantare il tubo verticale ruotandolo il più in profondità possibile nella sabbia.

ENGLISH

- ▷ Drive the pole as deep as possible into the sand, twisting as you do so.

ČESKY

- ▷ Stojanovou tyč zatočte co nejhlouběji do písku.

POLSKI

- ▷ Wkręcić rurkę na parasol możliwie jak najgłębiej w ziemię.

SLOVENSKY

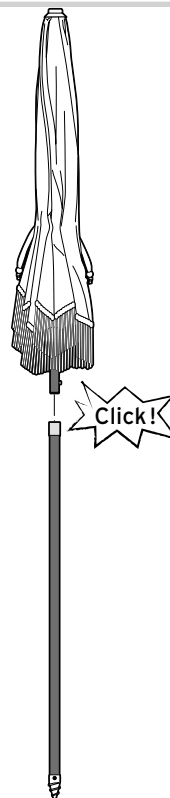
- ▷ Stojanovú tyč zatočte čo najhlbšie do piesku.

MAGYAR

- ▷ Lehetőleg mélyen dugja be a napernyő rúdját a homokba.

TÜRKÇE

- ▷ Dikey boruyu kuma mümkün ol-
duğunca derin şekilde vidalayın.



DEUTSCH

- ▷ Stecken Sie den Sonnenschirm auf das Standrohr.
- ▷ Um den Schirm wieder auseinander zu nehmen, drücken Sie auf den Entriegelungsknopf am Standrohr und ziehen die beiden Teile auseinander.

FRANÇAIS

- ▷ Fixez le parasol sur le manche.
- ▷ Pour détacher le parasol du manche, appuyez sur le bouton de déverrouillage situé sur le manche et séparez les deux parties en les tirant.

ITALIANO

- ▷ Fissare l'ombrellone al tubo verticale.
- ▷ Per smontare l'ombrellone, premere il tasto di sblocco sul tubo verticale e separare i due componenti.

ENGLISH

- ▷ Push the parasol onto the pole.
- ▷ To disassemble the parasol, press the release button on the pole and pull the two parts apart.

ČESKY

- ▷ Slunečník zasuněte do stojanové tyče.
- ▷ K rozložení slunečníku stiskněte odblokovací tlačítko na stojanové tyči a oba díly ze sebe vytáhněte.

POLSKI

- ▷ Wetknąć parasol na rurkę.
- ▷ Aby zdjąć parasol, należy wcisnąć przycisk blokujący na rurce i rozsunąć obie części.

SLOVENSKY

- ▷ Slnečník zasuněte do stojanovej tyče.
- ▷ Ak chcete slnečník opäť rozložiť, stlačte poistné tlačidlo na stojanovej tyči a vytiahnite obe časti od seba.

MAGYAR

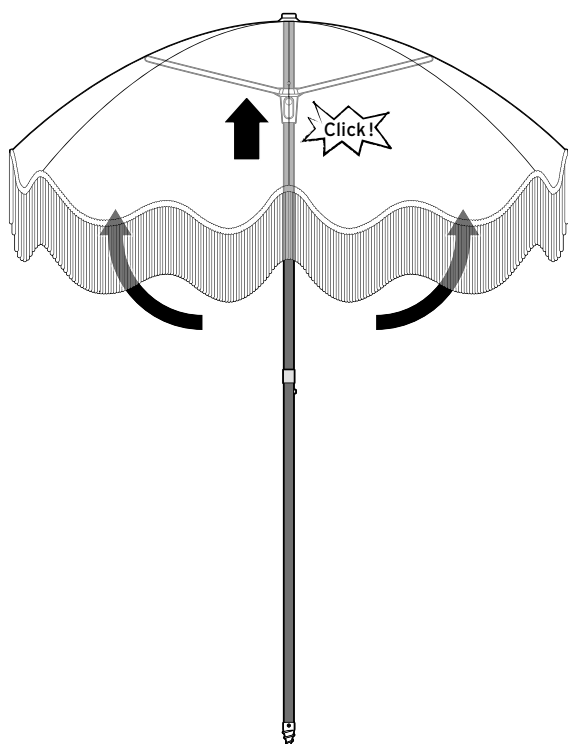
- ▷ Dugja az ernyőt a rúdba.
- ▷ A napernyő szétszereléséhez nyomja meg a rúdon található kioldógombot, és húzza szét a két elemet.

TÜRKÇE

- ▷ Şemsiyeyi dikey boruya yerleştirin.
- ▷ Şemsiyeyi tekrar çıkarmak için dikey borusundaki kilit açma düğmesine basın ve iki parçayı birbirinden ayırın.

Öffnen | Ouvrir | Apertura | Opening

Rozevření | Rozkládanie | Roztvorenie | Szétnyitás | Açma



DEUTSCH

- ▷ Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen, dass sich keine Personen im Öffnungsbereich befinden.
- ▷ Schieben Sie die Hülse nach oben, bis sie hör- und spürbar einrastet.

FRANÇAIS

- ▷ Avant d'ouvrir le parasol, assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone d'ouverture.
- ▷ Poussez le manchon vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible et perceptible.

ITALIANO

- ▷ Prima dell'apertura, assicurarsi che nessun persona sia nell'area di apertura.
- ▷ Spingere il manicotto verso l'alto finché non si sente scattare in posizione.

ENGLISH

- ▷ Make sure that there is no one next to the parasol before opening it.
- ▷ Slide the sleeve upwards until you hear and feel it click into place

ČESKY

- ▷ Před rozevřením se ujistěte, že se v oblasti rozevření nenacházejí žádné osoby.
- ▷ Objímku posuňte nahoru, až slyšitelně a citelně zaskočí.

POLSKI

- ▷ Przed rozłożeniem parasola upewnić się, że w jego obrębie nie znajdują się żadne osoby.
- ▷ Przesunąć tulejkę do góry, aż się słyszalnie i wyczuwalnie zablokuje.

SLOVENSKY

- ▷ Pred roztvorením sa uistite, že sa v oblasti roztvorenia slnečníka nenachádzajú osoby.
- ▷ Objímku posuňte nahor, kým sa počuteľne a citelne nezaistí.

MAGYAR

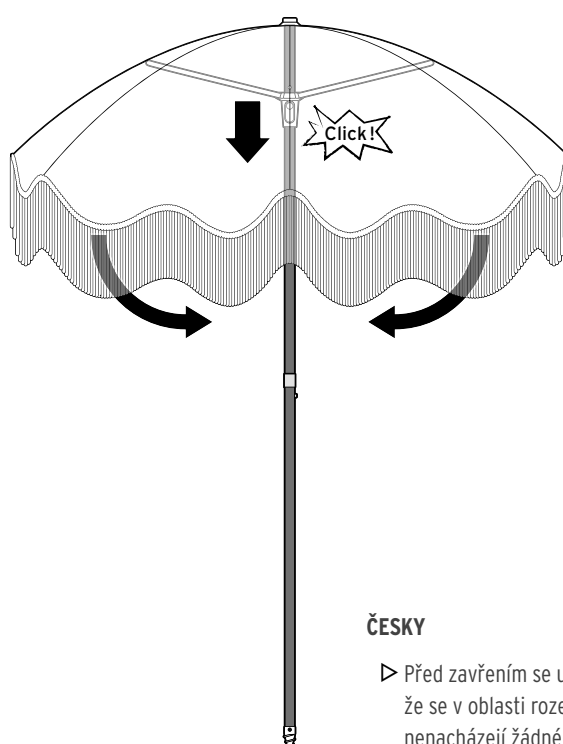
- ▷ Mielőtt szétnyitja az ernyőt győződjön meg arról, hogy senki nincs a nyitási területen.
- ▷ Tolja felfelé a tokot, amíg az hallhatóan és érezhetően bekattan.

TÜRKÇE

- ▷ Açmadan önce açılış alanında kimsenin bulunmadığından emin olun.
- ▷ Kolu duyulur ve anlaşılır şekilde yerine oturuncaya kadar yukarı itin.

Schließen | Fermer | Chiusura | Closing | Zavření

Składanie | Zatvorenie | Összecsukás | Katlama



DEUTSCH

- ▷ Vergewissern Sie sich vor dem Schließen, dass sich keine Personen im Öffnungsbereich befinden.
- ▷ Halten Sie die Hülse fest, drücken Sie die Verriegelungstaste an der Hülse und führen Sie die Hülse langsam und vorsichtig herunter.

FRANÇAIS

- ▷ Avant de fermer le parasol, assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone d'ouverture.
- ▷ Maintenez fermement le manchon, appuyez sur le bouton de verrouillage situé sur le manchon et faites descendre doucement le manchon.

ITALIANO

- ▷ Prima della chiusura, assicurarsi che nessun persona sia nell'area di apertura.
- ▷ Reggere saldamente il manicotto, premere il tasto di blocco presente sul manicotto e accompagnarlo lentamente e con cautela verso il basso.

ENGLISH

- ▷ Make sure that there is no one next to the parasol before closing it.
- ▷ Hold onto the sleeve, press the locking button on the sleeve and slowly and carefully lower it to close the parasol.

ČESKY

- ▷ Před zavřením se ujistěte, že se v oblasti rozevření nenacházejí žádné osoby.
- ▷ Pevně uchopte objímku, stiskněte blokovací tlačítko na objímce a objímku ved'te pomalu a opatrně dolů.

POLSKI

- ▷ Przed złożeniem parasola upewnić się, że w jego obrębie nie znajdują się żadne osoby.
- ▷ Trzymać mocno tulejkę, nacisnąć znajdujący się na niej przycisk blokujący, a następnie powoli i ostrożnie opuścić tulejkę.

SLOVENSKY

- ▷ Pred zatvorením sa uistite, či sa v oblasti otvárania slnečníka nenachádzajú žiadne osoby.
- ▷ Pevne chyťte objímku, stlačte poistné tlačidlo na objímke a objímku ved'te pomaly a opatrne nadol.

MAGYAR

- ▷ Mielőtt összecsukja az ernyőt győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik az ernyő alatt.
- ▷ Tartsa meg szorosan a tokot, nyomja meg rajta a zárógombot, és lassan húzza lefelé.

TÜRKÇE

- ▷ Kapatmadan önce açma alanında kimsenin bulunmadığından emin olun.
- ▷ Kolu tutarken, kol üzerindeki kilitleme tuşuna basın ve kolu yavaş ve dikkatli şekilde indirin.

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickenungsgefahr!
- Der Sonnenschirm ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht daran herumklettern. Es besteht Kippgefahr!
- Halten Sie Kinder und Haustiere fern, wenn Sie den Artikel aufbauen.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Prüfen Sie vor dem Aufbau die Teile auf Beschädigungen. Bauen Sie den Schirm nicht auf, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Lassen Sie den aufgespannten Sonnenschirm nicht unbeaufsichtigt. Schließen Sie ihn auch bei aufkommendem Wind.
- Schäden an dem Artikel, die durch Sturm, starken Regen, Schnee oder Wind entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung.
- Halten Sie den Schirm fern von starken Hitzequellen und offenem Feuer (z.B. Terrassenheizstrahler, Grill etc.).
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen alle Verbindungen auf festen Sitz.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Fixierpunkte eingerastet sind, wenn der Sonnenschirm aufgebaut ist.
- Achten Sie beim Auf- und Abbau darauf, dass Sie sich nicht klemmen!
- Hängen Sie nichts an die Querstreben des Schirms.

Verwendungszweck

Der Sonnenschirm ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

Der Sonnenschirm ist dafür vorgesehen, bei sonnigem Wetter Schatten zu spenden. Er ist nicht dafür konzipiert, vor Wind, Regen etc. zu schützen.

Der Sonnenschirm darf nur bei Anwesenheit Erwachsener aufgespannt sein. Wenn Sturm droht, muss der Schirm abgebaut werden.

Technische Daten

Schirmhöhe:	ca. 230 cm
Durchmesser geöffneter Schirm:	ca. 168 cm

Gebrauch

- Der Strandsonnenschirm ist dafür vorgesehen, in Sand o.ä. Untergrund gesteckt zu werden.
- Die Verwendung mit einem Schirmständer ist nicht vorgesehen.

Zur Pflege

Der Schirmstoff (aus Polyester) bietet Schutz vor UV-Strahlen und ist wasserabweisend ausgerüstet. Er ist auch abweisend gegenüber wässrigem Schmutz, nicht aber gegenüber öligen Substanzen/Verschmutzungen.

Wischen Sie ihn bei Bedarf nur mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch ab.

Das Gestell kann ebenfalls feucht abgewischt werden.

Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Le parasol n'est pas un jouet. Veillez à ce qu'aucun enfant n'y grimpe. Il y a risque de basculement!
- Assemblez l'article en dehors de la présence d'enfants et d'animaux de compagnie.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Avant d'assembler le parasol, assurez-vous qu'aucune pièce n'est détériorée. N'assemblez pas le parasol si des pièces sont détériorées ou manquantes.
- Ne laissez pas le parasol ouvert sans surveillance. Fermez-le également si le vent se lève.
- Les dommages pour cause de tempête, de forte pluie, de neige ou de vent ne sont pas couverts par la garantie.
- Tenez le parasol éloigné de sources de chaleur trop élevée et de flammes nues (p. ex. chauffage de terrasse, barbecue etc.).
- Contrôlez à intervalles réguliers la bonne fixation de tous les raccords.
- Assurez-vous que tous les points de fixation soient enclenchés une fois le parasol monté.
- Veillez lors du montage et du démontage à ne pas vous pincer les doigts!
- Ne suspendez rien sur les baleines du parasol.

Domaine d'utilisation

Ce parasol est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Le parasol est destiné à faire de l'ombre par temps ensoleillé. Il n'est pas conçu pour se protéger du vent, de la pluie, etc.

Le parasol ne doit être ouvert qu'en présence d'un adulte. Retirez impérativement le parasol de son pied si un orage menace.

Caractéristiques techniques

Hauteur du parasol:	env. 230 cm
Diamètre du parasol ouvert:	env. 168 cm

Utilisation

- Le parasol de plage est conçu pour être planté dans le sable ou d'autres sols de nature semblable.
- Il n'est pas conçu pour être utilisé avec un pied de parasol.

Entretien

La toile en polyester est traitée anti-UV et est imperméable à l'eau. Elle est également protégée contre les salissures à l'eau mais ne contenant pas de graisse. Il vous suffit au besoin de l'essuyer avec un chiffon humidifié à l'eau. La structure aussi peut s'essuyer avec un chiffon humide.

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective.

it

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'ombrellone non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non vi si arrampichino. Pericolo di ribaltamento!
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano durante il montaggio dell'articolo.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Prima del montaggio, verificare l'integrità di tutti i componenti. Non montare l'ombrellone nel caso in cui manchino pezzi o che essi siano danneggiati.
- L'ombrellone aperto non va mai lasciato incustodito. Anche in caso di vento, richiuderlo.
- Eventuali danni derivanti da tempesta, forte pioggia, neve o vento non sono coperti da garanzia.
- Tenere l'ombrellone lontano da fonti di calore e dalle fiamme libere (ad es. da stufe elettriche per terrazze, griglie ecc.).
- Controllare ad intervalli regolari che tutti i raccordi siano saldamente ancorati.
- Accertarsi che tutti i punti di fissaggio siano fissati quando l'ombrellone è montato.
- Durante il montaggio e lo smontaggio, prestare attenzione a non schiacciarsi le dita o altre parti del corpo!
- Non appendere nulla alle traverse dell'ombrellone.

Finalità d'uso

L'ombrellone è destinato ad un uso privato e non è idoneo a scopi commerciali.

L'ombrellone è concepito per fare ombra nei giorni di sole. Non è progettato per proteggere dalla pioggia, dal vento ecc.

L'ombrellone può essere aperto solo in presenza di un adulto.

In caso di tempesta, è necessario smontare l'ombrellone.

Dati tecnici

Altezza ombrellone: ca. 230 cm

Diametro ombrellone aperto: ca. 168 cm

Utilizzo

- L'ombrellone da spiaggia è progettato per essere ficcato nella sabbia o simile sottoterra.
- Non è destinato all'uso con un portaombrelli.

Manutenzione

Il materiale di cui è fatto l'ombrellone (poliestere) protegge dai raggi UV ed è idrorepellente. Resiste allo sporco acquoso, ma non alle sostanze oleose/agli imbrattamenti. In caso di necessità, pulire la base con un panno inumidito.

Anche il telaio può essere lavato con un panno umido.

In caso di maltempo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo in un luogo protetto e all'asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura.

en

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions.

We hope you enjoy using this product.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- The parasol is not a toy. Make sure that children do not climb on it or play with it. It might fall over!
- Keep children and pets away while assembling the product.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Check all parts for damage before assembly. Do not assemble the parasol if parts are damaged or missing.
- Do not leave the parasol unattended while it is open. Close it if strong winds are forecast.
- Damage to the product caused by storms, heavy rain, snow or wind is not covered by the warranty.
- Keep the parasol away from sources of heat and open flames (such as garden patio heaters, barbecues, etc.).
- Check the parasol regularly to ensure that all joints are firmly connected.
- When the parasol has been assembled, check that all fixing points have correctly engaged.
- Be careful not to get your fingers caught while assembling or disassembling the parasol!
- Do not hang anything on the parasol's crossbars.

Intended use

The parasol is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

The parasol is designed to provide shade in sunny weather. It is not designed to protect you from wind, rain, etc.

The parasol may only be put up under the supervision of an adult. If there is a risk of storms, the parasol must be taken down.

Technical specifications

Height of parasol:	approx. 230 cm
Diameter of parasol when open:	approx. 168 cm

Use

- The parasol is designed to be driven into sand or similar surfaces.
- It is not intended for use with a parasol stand.

Care

The parasol fabric (polyester) offers protection from UV rays and has a water-repellent finish. It is resistant to dirty water, but not to oily substances/soiling. Simply wipe it down with a damp cloth whenever necessary.

You can also clean the frame using a damp cloth.

We recommend that you store the product in a dry and sheltered place during long periods of bad weather and throughout the winter.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.

cs

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Slunečník není hračka. Dbejte, aby po něm děti nešplhaly. Hrozí nebezpečí převrnutí!
- Při montáži slunečníku udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Před montáží slunečníku zkontrolujte jednotlivé díly na možné poškození. Slunečník nemontujte, jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozené.
- Rozevřený slunečník nenechávejte bez dozoru. Zavřete jej také, jakmile se zvedne vítr.
- Škody na výrobku vzniklé jako důsledek bouřky, silného deště, sněhu nebo větru nepodléhají záruce.
- Slunečník uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od silných tepelných zdrojů a otevřeného ohně (např. sálavá kamna na terase, gril atd.).
- V pravidelných intervalech kontrolujte pevnost všech spojů.
- Když je slunečník postaven, přesvědčte se, že jsou všechny fixační body zajištěné.
- Při montáži a demontáži dbejte na to, abyste se neskřípli!
- Na příčné tyče slunečníku nic nevěste.

Účel použití

Slunečník je určen k používání v soukromých domácnostech a není vhodný pro komerční účely.

Slunečník je určen k tomu, aby za slunného počasí poskytoval stín. Není určen k ochraně proti větru, dešti atd.

Tento slunečník smí být rozevřen jen za přítomnosti dospělých.

Hrozí-li bouřka, musí být slunečník demontován.

Technické parametry

Výška slunečníku:	cca 230 cm
Průměr rozevřeného slunečníku:	cca 168 cm

Použití

- Plážový slunečník je určen k zapíchnutí do písku nebo podobného podkladu.
- Není určen k používání dohromady se stojanem na slunečníky.

Ošetřování

Látka slunečníku (z polyesteru) poskytuje ochranu před UV zářením a je opatřena impregnací proti vodě. Odpuzuje také ve vodě rozpuštěné nečistoty, nikoli ale olejnaté látky/znečištění.

V případě potřeby jej otřete jen hadříkem navlhčeným vodou.

Kostru také můžete otírat vlhkým hadříkem.

Při dlouhotrvajícím nepříznivém počasí a také během zimních měsíců Vám doporučujeme, abyste výrobek uchovávali na chráněném a suchém místě.

Vybalení a likvidace

Péčlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a zlikvidujte.

pl

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Zwróć uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Parasol nie jest zabawką. Należy dopilnować, aby dzieci nie próbowały się na niego wspiąć. Istnieje niebezpieczeństwo przewrócenia parasola!
- Trzymać dzieci i zwierzęta domowe z dala od produktu w czasie jego montażu.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Przed montażem sprawdzić wszystkie części parasola pod kątem ich uszkodzenia. Jeżeli jakaś część jest uszkodzona lub brakuje jej w zestawie, nie wolno montować parasola.
- Rozłożonego parasola nie należy pozostawiać bez nadzoru. Należy go również złożyć, gdy prognozowany jest silny wiatr.
- Szkody produktu spowodowane przez wichurę, silny deszcz, śnieg lub wiatr nie podlegają rękojmi.
- Parasol należy trzymać z dala od silnych źródeł ciepła oraz otwartego ognia (np. w postaci grzejnika tarasowego, grilla itp.).
- W regularnych odstępach czasu kontrolować stan wszystkich połączeń parasola.
- Należy upewnić się, że wszystkie punkty mocujące są zablokowane, gdy parasol jest rozłożony.
- Należy uważać, aby podczas rozkładania i składania parasola nie przytrzasnąć sobie palców!
- Na ramionach (drążkach) parasola nie wolno zawieszać żadnych przedmiotów.

Przeznaczenie

Parasol zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Parasol ma w założeniu zapewniać cień w słoneczne dni.

Nie został zaprojektowany do ochrony przed wiatrem, deszczem itp.

Parasol może być rozkładany tylko w obecności osób dorosłych.

Gdy nadciąga burza, parasol musi zostać złożony.

Dane techniczne

Wysokość parasola: ok. 230 cm

Średnica otwartego parasola: ok. 168 cm

Użytkowanie

- Parasol plażowy przeznaczony jest do wbijania w piach lub podobne podłoże.
- Nie nadaje się do użytku ze stojakiem na parasol.

Na temat pielęgnacji produktu

Poszycie z włókna poliestrowego parasola zapewnia ochronę przed promieniowaniem UV i jest odporne na wodę. Dodatkowo parasol posiada powłokę chroniącą przed zanieczyszczeniami wodnistymi, ale nie przed substancjami/zanieczyszczeniami olejowymi.

W razie potrzeby przetrzeć parasol jedynie zwilżoną w wodzie ściereczką.

Drażki konstrukcji parasola można wycierać wilgotną ściereczką.

W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie parasola w suchym, osłoniętym miejscu.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów.

sk

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpите inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- Slniečnik nie je hračka. Dohliadnite, aby sa naň deti nešplhali. Hrozí nebezpečenstvo prevrátenia!
- Pri montáži výrobku zabráňte prístupu detí a domácich zvierat.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Pred montážou skontrolujte bezchybnosť všetkých dielcov. Nemontujte slnečník, ak chýbajú niektoré dielce alebo sú poškodené.
- Vystretý slnečník nenechávajte bez dozoru. Zatvorte ho pri príchádzajúcom vetre.
- Škody na výrobku vzniknuté v dôsledku búrky, silného dažďa, snehu alebo vetra nepodliehajú záruke.
- Slniečnik udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov sálavého tepla a otvoreného ohňa (napr. výhrevníky terás, gril atď.).
- V pravidelných intervaloch kontrolujte pevnosť všetkých spojov.
- Po zmontovaní slnečníka sa uistite, že všetky fixačné body sú zaistené.

- Pri montáži a demontáži slnečníka dávajte pozor, aby ste sa nepricvikli!
- Na priečne výstuže slnečníka nič nevešajte.

Účel použitia

Slniečnik je koncipovaný pre súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Účelom slnečníka je poskytovanie tieňa pri slnečnom počasí. Nie je navrhnutý na ochranu pred vetrom, dažďom atď.

Slniečnik sa smie otvárať len za prítomnosti dospelých. Ak hrozí búrka, slnečník musí byť demontovaný.

Technické údaje

výška slnečníka: cca 230 cm

priemer otvoreného slnečníka: cca 168 cm

Použitie

- Plážový slnečník je určený na zasunutie do piesku alebo podobného podkladu.
- Nie je určený na používanie spolu so stojanom.

Ošetrovanie

Látka slnečníka (z polyesteru) poskytuje ochranu pred UV slnečným žiarením a je vodoodpuďujúca. Látka odpuďuje tiež znečistenia vodového pôvodu, nie však znečistenia olejovými látkami.

V prípade potreby slnečník utrite vlhkou handrou.

Rovnako je možné vlhkou handrou utierať aj konštrukciu.

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fázy ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovať prikrytý na suchom mieste.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu.

hu

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A napernyő nem játék. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne mászjanak fel rá. A napernyő felborulhat!
- A termék felállítása közben tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat.

FIGYELEM - sérülésveszély és anyagi károk!

- Az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész ép-e. Ne állítsa fel a napernyőt, ha valamelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik.
- A nyitott napernyőt ne hagyja felügyelet nélkül. Csukja össze a napernyőt, ha feltámad a szél.
- Vihar, erős esőzés, hó vagy szél okozta károkra nem terjed ki a garancia.
- Óvja a napernyőt hőforrásoktól és nyílt lángtól (pl. kültéri hőszugárzótól, grillsütőtől stb.).

- Rendszeres időközönként ellenőrizze a napernyő csatlakozásait.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az összes rögzítőpont bepattant a helyére, amikor a napernyő fel van állítva.
- A szétnyitás és az összecukás során vigyázzon, nehogy becsípje az ujját!
- Az ernyő keresztrudaira ne akasszon semmit.

Rendeltetés

A napernyő magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A napernyő árnyékolásra szolgál napos idő esetén. Nem arra tervezték, hogy megvédjen a széltől, esőtől stb.

A napernyő csak felnőtt jelenlétében lehet szétnyitva.

Ha vihar közeledik, össze kell csukni a napernyőt.

Műszaki adatok

Ernyőmagasság: kb. 230 cm

Nyitott napernyő átmerője: kb. 168 cm

Használat

- A napernyőt arra tervezték, hogy besúrja a homokba vagy hasonló talajba.
- Napernyőtartóval való használatra nem engedélyezett.

Tisztítás

A (poliésterből készült) ernyő védelmet nyújt az UV-sugárzás ellen, valamint felülete víztaszító. Tisztítsa a nedves piszkot is, az olajos anyagokkal/szennyeződésekkel szemben azonban nem ellenálló.

A napernyőt szükség esetén csak nedves ruhával törölje le.

Az állványrúd is nedves ruhával tisztítható.

Hosszan tartó rossz idő esetén, valamint a téli hónapokban ajánljuk, hogy a terméket védett helyen, szárazon tárolja.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre.

tr

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Güneş şemsiyesi oyuncak değildir. Çocukların üzerine tırmanmamasına dikkat edin. Devrilme tehlikesi söz konusudur!
- Ürünü kuracağınız zaman çocukları ve evcil hayvanları uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Kurmadan önce parçaların hasarsız olup olmadığını kontrol edin. Eğer parçalar eksik veya hasarlıysa, güneşliği kurmayın.
- Açık konumdaki güneş şemsiyesini gözetimsiz bırakmayın. Rüzgar oluşumu durumunda kapatın.
- Üründe fırtınadan, şiddetli yağmurdan, kar yağışından veya rüzgardan kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir.

- Şemsiyeyi yüksek ısı kaynaklarından ve açık ateşten uzak tutun (örn. açık hava ısıtıcıları, mangal vs.).
- Düzenli aralıklarla bağlantıların sıkı oturup oturmadığını kontrol edin.
- Şemsiye monte edilirken tüm sabitleme noktalarının kilitlendiğinden emin olun.
- Takma ve sökme sırasında parmaklarınızı sıkıstırmamaya dikkat edin!
- Şemsiyenin çubuklarına hiçbir şey asmayın.

Kullanım amacı

Güneş şemsiyesi özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Güneş şemsiyesi, güneşli havalarda gölge oluşturmak için öngörülmüştür.

Rüzgara, yağmura vs. karşı korumak için tasarlanmamıştır.

Güneş şemsiyeyi sadece yetiştin gözetimi altında açık tutulmalıdır.

Fırtına tehlikesinde şemsiye sökülmelidir.

Teknik bilgiler

Şemsiye yüksekliği: yakl. 205 cm

Açık durumda şemsiye çapı: yakl. 168 cm

Kullanım

- Güneş şemsiyesi, kum veya benzeri zeminlere takılmak için tasarlanmıştır.
- Bir şemsiye ayağı ile kullanım için tasarlanmamıştır.

Bakım

Şemsiye kumaşı (polyesterden yapılmıştır) UV ışınlarına karşı koruma sağlar ve su geçirmez. Ayrıca sıvı kirleri de geçirmez fakat yağlı maddelere/kirlere karşı dayanıklı değildir. Gerektiğinde kumaşı sadece suyla nemlendirilmiş bir bezle silin.

Çerçeve de nemli bezle silinebilir.

Uzun süreli kötü hava koşullarında ve kış mevsiminde ürünü korunaklı ve kuru bir yerde muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre imha edin.

Made for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices

www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody

www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar